

A1.39 Commander de la nourriture et manger à l'extérieur

Eten bestellen en uit eten gaan

<https://app.colanguage.com/nl/frans/leerplan/a1/39>



Le restaurant	(Het restaurant)	Le serveur	(De ober)
Le bar	(De bar)	S'il vous plaît !	(Alstublieft!)
Le menu	(Het menu)	Bon appétit !	(Eet smakelijk!)
Le plat	(Het gerecht)	L'addition	(De rekening)
Le dessert	(Het dessert)	Commander	(Bestellen)
La boisson	(Het drankje)	Réserver une table	(Een tafel reserveren)
La réservation	(De reservering)	Laisser un pourboire	(Fooi geven)

1. Dialoog: Réservation et commande au restaurant

- Serveur:** Bonsoir Madame, comment puis-je vous aider ? (*Goedenavond mevrouw, hoe kan ik u helpen?*)
- Carla:** Bonsoir ! J'ai réservé une table pour trois personnes ce soir, au nom de Demange. (*Goedenavond! Ik heb vanavond een tafel voor drie personen gereserveerd op naam van Demange.*)
- Serveur:** Très bien, Madame Demange. Je vois votre réservation. Suivez-moi, s'il vous plaît. (*Prima, mevrouw Demange. Ik zie uw reservering. Volgt u mij alstublieft.*)
- Carla:** Merci ! Pouvons-nous avoir le menu, s'il vous plaît ? (*Dank u wel! Kunt u ons alstublieft de menukaart geven?*)
- Serveur:** Bien sûr ! Ici, vous avez les plats, et juste ici les boissons du bar. (*Natuurlijk! Hier heeft u de gerechten en hier staan de dranken van de bar.*)
- Carla:** Nous allons commander deux tartares de saumon et deux verres de vin blanc, s'il vous plaît. (*We willen graag twee zalmtartares en twee glazen witte wijn bestellen, alstublieft.*)
- Serveur:** Très bien ! Et pour vous, Madame ? (*Prima! En voor u, mevrouw?*)
- Carla:** Pour moi, un steak frites et un verre de vin rouge, s'il vous plaît. (*Voor mij een biefstuk met frietjes en een glas rode wijn, alstublieft.*)
- Serveur:** Très bien ! Souhaitez-vous un dessert ? (*Prima! Wilt u ook een dessert?*)
- Carla:** Oui, nous regardons ce que vous avez. (*Ja, we kijken even wat u heeft.*)
- Serveur:** Je vous conseille le moelleux au chocolat, il est délicieux ! (*Ik raad de chocoladefondant aan, die is heerlijk.*)
- Carla:** Alors, on vous écoute : nous allons prendre trois moelleux au chocolat. Merci beaucoup ! (*Goed, dan nemen we drie chocoladefondants. Hartelijk dank!*)
- Serveur:** Avec plaisir. J'espère que ça va vous plaire. Bon appétit ! (*Graag gedaan. Ik hoop dat het smaakt. Eet smakelijk!*)

- Lisez le dialogue. Où se passent cette scène et cette conversation ?
 - Dans un bar de nuit
 - Dans un hôtel, à la réception
 - Dans un restaurant
 - Dans un bureau
- Pourquoi Carla parle-t-elle au serveur au début du dialogue ?
 - Elle veut réserver une table pour demain.
 - Elle veut seulement prendre une boisson au bar.
 - Elle a réservé une table pour trois personnes ce soir.
 - Elle demande directement l'addition.

1-c 2-c

2. Grammatica: De voltooid deelwoord

Het voltooid deelwoord is een werkwoordsvorm die wordt gebruikt om aan te geven dat een handeling is voltooid of afgerond.



- Het voltooid deelwoord wordt gebruikt om de passé composé te vormen door het hulpwerkwoord être of avoir toe te voegen.

	Terminaisons (Uitgangen)		Exemples (Voorbeelden)
Réguliers (<i>Regelmatig</i>)	-er	-é	Manger (<i>Eten</i>) Mangé
	-ir	-i	Finir (<i>Beëindigen</i>) Fini
	-re	-u	Boire (<i>Drinken</i>) Bu
Irréguliers (<i>Onregelmatig</i>)	-re	-is	Apprendre Appris (<i>Leren — geleerd</i>)
	-re	-it	Dire Dit (<i>Zeggen — gezegd</i>)
	-ir	-ert	Offrir Offert (<i>Aanbieden — aangeboden</i>)
Forme particulière (<i>Bijzondere vorm</i>)	Être (<i>Zijn</i>)		Été
	Avoir (<i>Hebben</i>)		Eu
	Faire (<i>Doen</i>)		Fait

3.Oefeningen

1. E-mail om een tafel in een restaurant te reserveren (Audio beschikbaar in de app)



Woorden om te gebruiken: table, menu, dessert, pourboire, restaurant, réserver, serveur, plat, réservation

Bonjour,

Je voudrais _____ une _____ au _____ Le Pont Neuf pour vendredi soir. Nous sommes trois personnes. Nous aimerions une table près de la fenêtre, à 20h. Je préfère un endroit calme, car nous parlons de travail. Est-ce possible d'avoir le _____ du jour par email ? Nous voulons aussi savoir le prix moyen d'un _____ et d'un _____.

Merci d'avance pour votre réponse. Pouvez-vous confirmer la _____ et le nom du _____ ce soir-là ? Après le dîner, nous paierons ensemble et nous laisserons un petit _____ si le service est bon. Cordialement,

Marc Moreau

Bonjour,

Je voudrais réserver une table au restaurant Le Pont Neuf pour vendredi soir. Nous sommes trois personnes. Nous aimerions une table près de la fenêtre, à 20h. Je préfère un endroit calme, car nous parlons de travail. Est-ce possible d'avoir le menu du jour par e-mail ? Nous voulons aussi savoir le prix moyen d'un plat et d'un dessert.

Merci d'avance pour votre réponse. Pouvez-vous confirmer la réservation et le nom du serveur ce soir-là ? Après le dîner, nous paierons ensemble et laisserons un petit pourboire si le service est bon.

Cordialement,
Marc Moreau

1. Pour quel jour et à quelle heure Marc veut-il aller au restaurant ?

2. Combien de personnes viennent au restaurant avec Marc et où veulent-ils s'asseoir ?

2. Koppel elk begin aan het juiste einde.

1. Bonjour, j'ai réservé une table a. et une boisson sans alcool.
2. Je voudrais réserver une table b. au nom de Martin.
3. Je vais prendre ce plat c. l'addition est pour moi aujourd'hui.
4. S'il vous plaît, d. pour deux personnes, ce soir.

1-b: Hallo, ik heb een tafel gereserveerd op naam van Martin. **2-d:** Ik wil graag een tafel reserveren voor twee personen vanavond. **3-a:** Ik neem dit gerecht en een alcoholvrij drankje. **4-c:** Alstublieft, de rekening betaal ik vandaag.

3. Kies de juiste oplossing

1. Hier soir, nous _____ au restaurant italien (Gisteravond zijn we naar het Italiaanse restaurant bij het station gegaan.)
près de la gare.
 - a. sommes allés
 - b. avons allés
 - c. sommes allé
 - d. avons allé
2. Après le travail, je _____ au bar pour boire (Na het werk ben ik naar de bar gegaan om een une boisson avec un collègue.)
 - a. ai allé
 - b. suis allé
 - c. suis allés
 - d. ai allé(e)
3. Samedi dernier, mes parents _____ à Paris (Afgelopen zaterdag zijn mijn ouders naar Parijs gekomen om met mij in een restaurant te dineren.)
pour dîner au restaurant avec moi.
 - a. sont venus
 - b. ont venus
 - c. ont venu
 - d. sont venu
4. Après le dessert, nous _____ du restaurant et (Na het dessert zijn we uit het restaurant vertrokken en hebben we een fooi achtergelaten.)
nous avons laissé un pourboire.
 - a. sommes partis
 - b. avons parti
 - c. sommes parti
 - d. avons partis

1. sommes allés 2. suis allé 3. sont venus 4. sommes partis

4. Voltooi de dialogen

a. Réserver une table par téléphone

Client: Bonjour, je voudrais réserver une table pour (Hallo, ik wil graag een tafel voor twee personen deux personnes, s'il vous plaît. reserveren, alstublieft.)

Serveuse: 1. _____ (Goedenavond, voor hoe laat mag het zijn?)

Client: Pour 20 heures, et je voudrais une table près (Om 20.00 uur, en ik wil graag een tafel bij het de la fenêtre. raam.)

Serveuse: 2. _____ (Prima, op welke naam staat de reservering?)

b. Commander au restaurant à Paris

Serveur: Bonjour, voici le menu, vous désirez une boisson ? (Hallo, hier is het menu. Wilt u iets drinken?)

Client: 3. _____
Serveur: Très bien, et pour le dessert ?
Client: 4. _____

(Ja, een glas rode wijn, alstublieft, en ik neem het dagschotel.)

(Prima, en wat neemt u als dessert?)

(Een koffie met zoete lekkernijen, alstublieft. De rekening graag later.)

1. Bonsoir, pour quelle heure, s'il vous plaît ? 2. Très bien, la réservation est au nom de qui, s'il vous plaît ? 3. Oui, un verre de vin rouge, s'il vous plaît, et je prends ce plat du jour. 4. Un café gourmand, s'il vous plaît, et l'addition plus tard.

5. Oefen in tweetallen of met je docent.

1. Tu téléphones à un restaurant pour réserver une table pour ce soir avec deux collègues. Dis ce que tu veux réserver. (Utilise : Le restaurant, la réservation, ce soir)

Je voudrais faire _____

2. Tu entres dans un petit restaurant à midi avec un ami. Le serveur arrive. Dis ce que tu veux manger. (Utilise : Le serveur, le plat, s'il vous plaît)

Je voudrais _____

3. Tu dînes avec un client dans un bar à vin. Vous avez fini de manger et de boire. Tu veux payer. Parle au serveur. (Utilise : L'addition, s'il vous plaît, laisser un pourboire)

Je voudrais _____

4. Tu es au restaurant avec ta famille. Le serveur demande : « Et pour la boisson ? ». Dis ce que tu veux boire. (Utilise : La boisson, commander, s'il vous plaît)

Pour la boisson, _____

6. Schrijf 4 of 5 zinnen om een tafel in een restaurant te reserveren voor jezelf en je vrienden (dag, tijd, aantal personen, plek in het restaurant, vragen over het menu).

Je voudrais réserver une table pour ... personnes. / Nous voudrions une table à ... heures. / Est-ce possible d'avoir le menu par email ? / Merci de confirmer la réservation.

4. Belangrijke werkwoorden

	Aller	Partir	Venir
je/j'	suis allé(e)	suis parti(e)	suis venu(e)
tu	es allé(e)	es parti(e)	es venu(e)
il/elle/on	est allé(e)	est parti(e)	est venu(e)
nous	sommes allé(e)s	sommes parti(e)s	sommes venu(e)s
vous	êtes allé(e)s	êtes parti(e)s	êtes venu(e)s
ils/elles	sont allé(e)s	sont parti(e)s	sont venu(e)s